

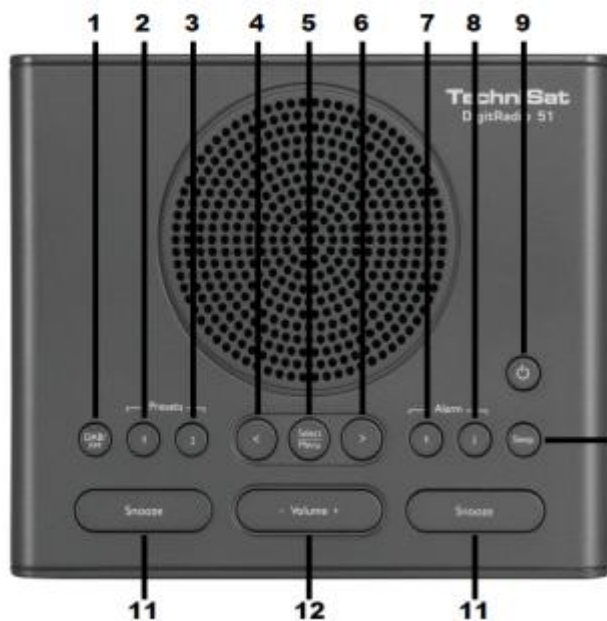
# TechniSat

## Návod k obsluze DigitRadio 51



Digitální  
**DAB+** a  
FM rádio s  
**RÁDIOBUDÍK**

## 1 Popis zařízení Horní pohled

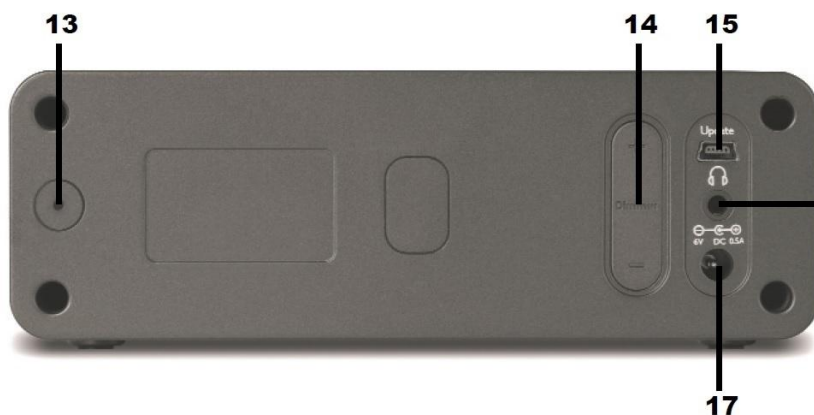


- 1 DAB / FM
- 2 Předvolba 1
- 3 Předvolba 2
- 4 Výběr v levo
- 5 Select / MENU
- 6 Výběr v pravo
- 7 Budík 1
- 8 Budík 2
- 9 Zap./Standby
- 10 Sleep
- 11 Snooze
- 12 Hlasitost +/-

- 1 DAB / FM - přepínání mezi režimy
- 2 Preset- Předvolba č. 1
- 3 Preset- Předvolba č. 2
- 4 Výběr vlevo
- 5 Menu / Výběr položky menu
- 6 Výběr vpravo

- 7 Budík 1
- 8 Budík 2
- 9 Zapnout, přepnout do pohotovostního stavu
- 10 Sleep - Časovač vypnutí
- 11 Snooze - odložené buzení
- 12 Volume- Hlasitost

## Zadní panel



- 13 Drátová anténa
- 14 Stmívač + / -
- 15 Aktualizace
- 16 Připojení sluchátek
- 17 Napájecí konektor

- 13 Drátová anténa
- 15 Servisní konektor
- 17 Připojení napájecího zdroje

- 14 Stmívání + / -
- 16 Připojení sluchátek

<b>2 Obsah</b>	
<b>1 Popis zařízení</b> .....	<b>2</b>
<b>2 Obsah</b> .....	<b>3</b>
<b>3 Předmluva</b> .....	<b>4</b>
3.1 Pro koho je návod určen .....	4
3.2 Účel použití .....	4
3.3 Důležité poznámky .....	4
3.4 Bezpečnost .....	4
3.5 Likvidace .....	5
3.6 Směrnice a normy .....	6
3.7 Servisní informace .....	6
<b>4 Umístění přístroje</b> .....	<b>6</b>
<b>5 Popis zařízení DigitRadio 51</b> .....	<b>7</b>
5.1 Obsah balení .....	7
5.2 Speciální vlastnosti DigitRadia 51 .....	7
5.3 Příprava rádia k provozu .....	7
5.3.1 Připojení síťového adaptéru .....	7
5.3.2 Zlepšení příjmu antény .....	8
5.3.3 Použití sluchátek .....	8
<b>6 Obecné funkce zařízení.</b> .....	<b>8</b>
6.1 Zapnutí rádia .....	8
6.2 První uvedení do provozu .....	8
6.3 Nastavení hlasitosti .....	8
6.4 Přepínání mezi FM a DAB .....	8
6.5 Jas displeje .....	8
6.6 Vyvolání informací na displeji .....	9
6.7 Displej .....	9
6.8 Vypnutí zařízení .....	9
6.9 Nastavení časovače vypnutí .....	9
6.10 Aktualizace .....	9
6.11 Ovládání / pohyb v menu .....	9
<b>7. Funkce DAB.</b> .....	<b>10</b>
7.1 Co je to DAB .....	10
7.2 Příjem DAB rádia .....	10
7.3 Vyhledávání DAB stanic .....	10
7.4 Výběr DAB stanice .....	10
7.5 Uložení DAB stanice .....	10
7.6 Výběr uložené stanice .....	11
7.7 Odstranění uložené stanice .....	11
7.8 Síla signálu .....	11
7.9 Hlasitost .....	11
7.10 Odstranění neaktivních stanic .....	11
<b>8 Režim FM.</b> .....	<b>11</b>
8.1 Přepnutí do FM režimu rádia .....	11
8.2 Manuální vyhledávání .....	12
8.3 Automatické ladění .....	12
8.4 Nastavení citlivosti vyhledávání .....	12
8.5 Nastavení zvuku - mono / stereo .....	12
8.6 Uložení FM stanice .....	12
8.7 Výběr uložené stanice .....	12
8.8 Odstranění uložené stanice .....	12
<b>9 Budík.</b> .....	<b>12</b>
9.1 Nastavení budíku .....	13
9.2 Vypnutí alarmu po spuštění .....	13
9.3 Odstranění aktivovaného buzení .....	13

<b>10 Nastavení systému.</b>	<b>13</b>
10.1 Čas.	13
10.2 Podsvícení.	14
10.3 Jazyk.	14
10.4 Tovární nastavení.	14
<b>11 Čištění.</b>	<b>14</b>
<b>12 Odstraňování závad.</b>	<b>14</b>
<b>13 Technické údaje / instrukce výrobce.</b>	<b>15</b>

## 3 Předmluva

Tato příručka vám pomůže ke správnému a bezpečnému používání tohoto rádiového systému, dále jen DigitRadio nebo zařízení.

### 3.1 Pro koho je návod určen

Příručka je určena pro každého, kdo zařízení nastavuje, ovládané, provozuje, čistí, nebo likviduje.


### 3.2 Účel použití


Přístroj je určen pro příjem FM / DAB + - rozhlasového vysílání. Přístroj je určen pro osobní potřebu, nikoliv pro komerční účely.

### 3.3 Důležité poznámky

Vezměte prosím na vědomí následující pokyny, aby se zabránilo bezpečnostním rizikům, aby nedošlo k poškození zařízení, nebo poškození životního prostředí.

Prosím, přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a uložte tento návod pro budoucí použití. Vždy dodržujte veškerá varování a pokyny uvedené v tomto návodu a na zadní straně přístroje.


 Varování - Označuje důležitou poznámku, aby se zabránilo selhání provozu zařízení, ztrátě dat / zneužití, nebo zaznamenání náhodné operace.


 Tip - Označuje poznámku k popsané funkci, případně kontext s další funkcí, pokud uvedeno s odkazem na odpovídající bod v manuálu.


### 3.4 Bezpečnost

Než začnete s používáním nového spotřebiče, pro vaši ochranu si nejdříve pečlivě přečtěte bezpečnostní pokyny. Výrobce nenesе žádnou odpovědnost za případné škody způsobené nesprávným


používáním, nebo ignorováním bezpečnostních opatření.


 Přístroj nikdy neotvírejte! Kontakt s těmito částmi zařízení je život ohrožující!


 Veškeré potřebné opravy by měl provádět pouze školený personál.

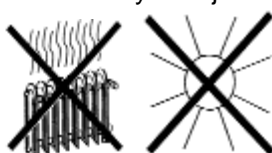
 Přístroj může být provozován v mírném klimatu.



 Nezapínejte zařízení okamžitě, pokud bylo přepravováno na delší vzdálenosti v chladném počasí. Následná změna teploty v místnosti může mít za následek kondenzaci. Vyčkejte cca 1 hod.

 Nevystavujte přístroj kapající nebo stříkající vodě. Pokud se voda dostane do přístroje, vypněte jej a vyhledejte odborný servis.

 Nevystavujte zařízení zdrojům tepla.



- ⚠ Během bouřky odpojte přístroj od síťového adaptéru a ze zásuvky. Přepětím může dojít k poškození přístroje.
- ⚠ V případě abnormální závady zařízení, zápachu nebo kouře, významné poruchy, poškození krytu a vypnutí napájení, nebo netěsnosti těsnění odpojte od sítě a volejte servis.
- ⚠ Pozor při použití napájecího adaptéru!
- ⚠ Přístroj pouze na síťové napětí 100 V 240 V~, 50/60 Hz.
- ⚠ Nepokoušejte se používat přístroj s jiným napětím.
- ⚠ Používejte pouze dodaný napájecí adaptér.
- ⚠ Napájecí kabel může být připojen pouze poté, co je instalace správně dokončena.
- ⚠ Pokud je napájecí kabel poškozen, nebo v případě, že zařízení má jinou vadu, nesmí být uvedeno do provozu.
- ⚠ Při odpojování zástrčky ze zásuvky táhněte za zástrčku, nikoliv za kabel.
- ⚠ Nepoužívejte přístroj v blízkosti van, bazénů nebo stříkající vody.
- ⚠ Nikdy se nepokoušejte opravovat poškozenou jednotku. Vždy byste se měli poradit s některým z našich servisních středisek.
- ⚠ Cizí tělesa, např. jehly, mince, atd., se nesmí dostat do vnitřku přístroje. Nedotýkejte se terminálů kovovými předměty, nebo prsty. To může vést ke zkratům.
- ⚠ Na přístroji nesmějí být umístěny žádné zdroje otevřeného ohně, jako jsou například hořící svíčky.
- ⚠ Nikdy nenechávejte děti bez dozoru používat toto zařízení.
- ⚠ I když je přístroj vypnutý (v pohotovostním režimu), je neustále zapojený do elektrické sítě. V případě, že nebudete přístroj delší dobu používat, vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky.
- ⚠ Vysoká hlasitost, zejména pak u sluchátek může vést k poškození sluchu.
- ⚠ Tento spotřebič není určen pro použití osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a / nebo znalostí (včetně dětí), pokud nejsou pod dohledem zodpovědné osoby za jejich bezpečnost, nebo jste neobdrželi instrukce o tom, jak zařízení používat.
- ⚠ Děti by měly být pod dozorem, aby se zajistilo, že si nebudou se spotřebičem hrát.
- ⚠ Na zařízení je zakázáno provádět úpravy.

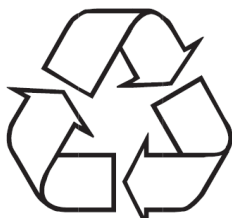
### 3.5 Likvidace

Balení vašeho přístroje se skládá výlučně z recyklovatelných materiálů. Prosím postupujte při třídění tomu odpovídajícím způsobem, tzv. "duálním systémem".

Opatřebené přístroje nejsou bezcenným odpadem. Ekologicky nezávadnou likvidací z nich mohou být znovu získány cenné suroviny. Informujte se ve vašem městě nebo na obecní správě o možnostech ekologicky šetrné likvidace vašeho přístroje. Tento produkt nesmí být vhozen do směsného odpadu.


Tento symbol  je uveden na výrobku, v návodu k použití nebo na obalu.

Tyto materiály jsou recyklovatelné, jak je označeno. Tím může dojít k opětovnému využití materiálů. Recyklace starých spotřebičů je důležitým příspěvkem k ochraně životního prostředí. Informujte se o řádné likvidaci na radnici. Ujistěte se, že použité baterie a elektronické součástky nejsou vhozeny do popelnice, ale řádně zlikvidovány (vráceny do maloobchodu, nebezpečný odpad).






Tento přístroj je označen podle směrnice 2002/96/EG o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE). Tento produkt nesmí být na konci své životnosti zlikvidován vhozením do běžného odpadu z domácností.

### 3.6 Směrnice a normy


-  TechniSat prohlašuje, že zařízení DigitRadio 20 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/EG.  
Plné znění prohlášení o shodě naleznete na následující adrese:  
[https://www.technisat.com/de\\_DE/Konformitaetserklaerung/352-687/?productID=10990](https://www.technisat.com/de_DE/Konformitaetserklaerung/352-687/?productID=10990)Další




nařízení a normy:

-  Tento produkt je v souladu se směrnicí o nízkém napětí (2006/95/EC), směrnicí ErP 2009/125/EC, směrnicí EMV (2004/108/EC) a směrnicí CE.
-  TechniSat není zodpovědný za poškození výrobku v důsledku vnějších vlivů, opotřebení nebo nesprávného použití, neoprávněné opravy, přestavby nebo nehody.
-  **DigitRadio 20 a TechniSat** jsou registrované ochranné známky společnosti:  
TechniSat Digital GmbH  
Julius-Saxler-Straße 3  
54541 Daun  
[www.technisat.de](http://www.technisat.de)

### 3.7 Servisní informace

-  U tohoto produktu je kontrolována kvalita a záruční doba je 24 měsíců od data nákupu. Ušchovejte si, prosím fakturu jako doklad o nákupu.

 **Upozornění!**  
Pokud by tento přístroj způsobil problém, měli byste se nejprve obrátit na naši linku technické podpory::  
Po. - Pá. 8:00 - 20:00  
Tel.: 03925/92201800

-  Pro případné vrácení produktu kontaktujte vašeho prodejce, nebo servisní středisko ve vaší zemi, případně použijte tuto adresu:  
TechniSat Digital GmbH  
Service-Center  
Nordstr. 4a  
39418 Staßfurt

Názvy uvedených firem, institucí nebo produktů jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky příslušných vlastníků.

## 4 Umístění přístroje

> Postavte přístroj na pevné, bezpečné a vodorovné místo. Dbejte na dobrou ventilaci.

### **Pozor!**

- > Nedávejte přístroj na měkké povrchy, jako jsou koberce, ubrusy, nebo do blízkosti záclon a závěsů. Větrací otvory tak mohou být zablokovány a nezbytná cirkulace vzduchu může být přerušena. To by mohlo vést k požáru zařízení.
- > Větrací otvory musí zůstat volné. Přístroj nesmí být zakrytý záclonami, ubrusy, nebo novinami.
- > Nedávejte přístroj do blízkosti tepelných zdrojů, jako jsou topná tělesa. Vyvarujte se umístění na přímém slunci a v prašném prostředí.

- > Nevystavujte v místnostech s vysokou vlhkostí, např. kuchyně nebo sauna, protože to může zapříčinit srážky kondenzace a následné poškození přístroje. Přístroj je určen pro použití v suchém prostředí a v mírném podnebí, a neměl by být vystaven kapající nebo stříkající vodě.
- > Všimněte si, že nohy mohou zanechat barevné stopy na určitém povrchu nábytku. Použijte bariéru mezi nábytkem a zařízením.
- > Nepoužívejte přístroj ve svislé poloze. **Nepoužívejte venku!**
- > Udržujte dostatečnou vzdálenost zařízení a disků od zařízení, která generují silné magnetické pole.
- > Nepokládejte na zařízení těžké předměty.
- > Když přinesete přístroj z chladného prostředí do teplého, může se v něm srážet vlhkost. V takovém případě vyčkejte cca 1 hodinu, než přístroj zapnete.
- > Napájecí kabel umístěte tak, aby nikomu a ničemu nepřekážel (nebezpečí zakopnutí).
- > Ujistěte se, že napájecí kabel nebo zástrčka je vždy snadno přístupná, takže můžete rychle odpojit zařízení od elektrické sítě!
- > Používejte pouze vhodný kabel. Kabel nenapínejte silou!
- > Nedotýkejte se adaptér nebo kabelu mokřýma rukama, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- > V případě poruchy, nebo kouře a zápachu ze zařízení okamžitě odpojte zástrčku ze zásuvky!!
- > Před případnou bouří odpojte zařízení od elektrické sítě.
- > Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte (např. na dovolené), tak odpojte napájecí kabel z elektrické sítě.
- > Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, tak vyjměte všechny baterie, protože ty mohou vytéct a poškodit zařízení.
- > Vysoká hlasitost, zejména pak u sluchátek může vést k poškození sluchu.
- > Nedávejte přístroj do blízkosti dalších přístrojů, které vytváří silné magnetické pole. (např. motory, reproduktory, nebo, transformátory).

## 5 Popis zařízení DigitRadio 51

### 5.1 Obsah balení

Ujistěte se, že máte všechny níže uvedené položky k dispozici:

- 1x DigitRadio 51
- 1x Napájecí adaptér,
- 1x Návod k obsluze

### 5.2 Speciální vlastnosti DigitRadia 51

DigitRadio 51 slouží k příjmu DAB+/FM rádia s funkcí budíku.

Digitální rádio je nový digitální formát, pomocí kterého můžete slyšet křišťálově čistý zvuk bez šumu.

- Můžete uložit až 2 DAB, nebo FM stanice.
- Přístroj má 2 budíky a časovač vypnutí.
- Výběr volby buzení DAB, nebo FM.
- Možnost připojení sluchátek.
- Možnost ztlumit displej (9 úrovní)

### 5.3 Příprava pro uvedení do provozu

#### 5.3.1 Připojení napájení (síťového adaptéru)

> Připojte zařízení k dodanému adaptéru střídavého napětí a do elektrické sítě.



Prvně připojte kabel síťového adaptéru (DC 6V) do napájecího konektoru na zařízení a teprve potom připojte napájecí kabel do elektrické zásuvky.



Před připojením do elektrické zásuvky se ujistěte se, že provozní napětí napájení odpovídá napětí místní sítě.



Po prvním připojení k síti se na displeji objeví zpráva "TechniSat".



Používejte pouze dodaný napájecí adaptér.



Pokud zařízení delší dobu nepoužíváte, odpojte zástrčku ze zásuvky. Zařízení odpojte i v případě blížící se bouřky. Vytáhněte za zástrčku, nikoliv za kabel.



Teplota vznikající při provozu musí být odváděna dostatečnou cirkulací vzduchu. Proto, zařízení

nesmí být zakryto, nebo umístěno v uzavřené skříni. Udržujte minimální vzdálenost 10 cm okolo jednotky.

### 5.3.2 Zlepšení příjmu antény


Množství a kvalita přijímaných stanic je závislá na stavu přijímače a na jeho umístění. Pomocí antény můžete dosáhnout vynikajícího DAB/FM příjmu. Aby bylo dosaženo dobrého příjmu, musí být anténa správně nastavena.

> Roztáhněte dodávanou drátovou anténu.

Zejména v okrajových oblastech příjmu DAB je důležitá přesná orientace DAB antény. Informace o vysílačích naleznete např. zde: [www.digitalradiodab.cz](http://www.digitalradiodab.cz)

První zkušební spuštění se doporučuje u okna ve směru vysílače. Při špatném počasí může být příjem DAB omezen.

> Optimálního vyrovnaní antény můžete dosáhnout pomocí indikátoru intenzity signálu ve stavovém

řádku , případně najít nejlepší umístění.

### 5.3.3 Použití sluchátek

Při použití sluchátek neposlouchejte rádio při vysoké hlasitosti. To může vést k trvalému poškození sluchu. Před použitím sluchátek přizpůsobte, hlavní hlasitost na minimální úroveň

Pokud jste připojili sluchátka (nejsou součástí dodávky), interní reproduktor je vypnutý.

> Používejte pouze sluchátka se stereo konektorem 3,5 mm.

> Zasuňte konektor sluchátek do zdířky pro sluchátka na zadní straně zařízení (3). Zvuk bude nyní reprodukován výhradně prostřednictvím sluchátek.

## 6 Obecné funkce zařízení

### 6.1 Zapnutí zařízení

> Pro zapnutí napájení nebo přepnutí zpět do pohotovostního režimu použijte tlačítko Zap./Stand by (9) na přístroji.

### 6.2 První uvedení do provozu

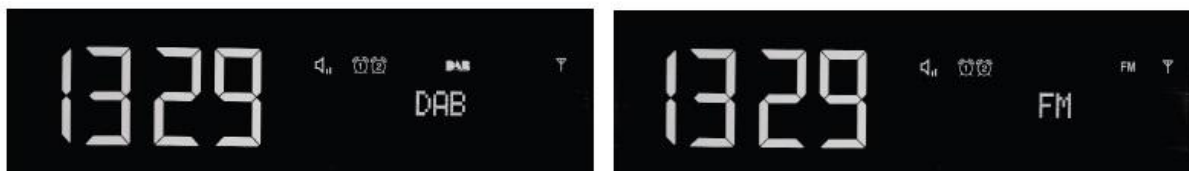
Po počátečním zapnutí, nebo po obnovení továrního nastavení se spustí automatické nastavení zařízení. Bude provedeno vyhledávání DAB + stanic a na displeji se ukáže průběh a počet nalezených stanic. Po ukončení vyhledávání se zobrazí první stanice podle abecedního pořadí a začne se přehrávat.

### 6.3 Nastavení hlasitosti

> Hlasitost upravte pomocí tlačítka **VOLUME +** (hlasitěji), nebo **-** (tišeji). Na displeji se zobrazí úroveň hlasitosti.

### 6.4 Přepínání mezi DAB a FM režimy

> Stisknutím tlačítka **DAB/ FM** přepnete mezi režimem DAB a režimem FM. Při změně provozního režimu bude informace o zdroji signálu zobrazena na displeji.



### 6.5 Jas displeje

> Jas displeje můžete upravit pomocí **stmívače +/- (14)** na zadní straně zařízení. K dispozici máte 9 úrovní.



## 6.6 Vyvolání informací na displeji

> Informace vyvoláte stiskem tlačítka **Select / Menu** v průběhu přehrávání v DAB, nebo FM režimu. Tím můžete zobrazit následující informace podle pořadí:

### DAB režim:

DLS: rolování textu s dodatečnými informacemi poskytnutými vysílatelem

Název,	Frekvence a kanál
Interpret,	Chybovost
Typ programu	Datový tok v kbps, formát zvuku
Žánr	Čas
Multiplex	Datum

### FM režim:

RT Rádio text (je-li přenášen)  
Žánr  
Frekvence  
Mono / Stereo

### AUX režim:

Čas  
Datum

## 6.7 Displej



V závislosti na zvolené funkci / zdroji, se mohou informace na displeji lišit. Všímejte si poznámek na obrazovce.

## 6.8 Vypnutí zařízení

> Pro vypnutí rádia, resp. **přepnutí do pohotovostního režimu** použijte **tlačítko Zap. /Stand by (9)** na přístroji.

## 6.9 Nastavení časovače vypnutí

> Pomocí této funkce můžete nastavit automatický čas vypnutí rádia. Můžete volit čas od 15, 30, 45, 60, 90 minut. Po uplynutí této doby se přístroj přepne do pohotovostního režimu.

> Stiskněte opakovaně tlačítko **Sleep (10)**, a na displeji se zobrazí zbývající čas.

## 6.10 Aktualizace

DigitRadio 51 obsahuje také **konektor pro aktualizace (15)**. Pomocí tohoto konektoru lze provádět servisní zásahy.

## 6.11 Pohyb v menu

Pohyb a navigace v menu se provádí především pomocí tlačítka **Select / Menu <**, nebo **>**.

Menu je rozděleno do podnabídky, podle aktuálně vybraného zdroje signálu.

> Stisknutím tlačítka **Select / MENU** asi na 2 sekundy se dostanete do nastavení Menu.

> Pomocí tlačítek **<**, nebo **>** můžete procházet jednotlivé položky menu. Krátkým stisknutím tlačítka **Select / MENU** vyberte požadovanou položku Menu.

> Dalším stisknutím tlačítka **Select / MENU**, otevřete dříve vybranou položku..

Zavřete menu: Stisknutím a podržením tlačítka **Select / MENU** na přibližně 2 sekundy.

## 7 Režim DAB

### 7.1 Co je DAB+

DAB je nový digitální formát, v němž můžete poslouchat krystalicky čistý zvuk v CD kvalitě. Digitální vysílání DAB využívá vysokorychlostní datový tok ve vysílacím kanále. Na rozdíl od běžných analogových vysílačů vysílá DAB více rozhlasových stanic na jedné a té samé frekvenci. Toto vysílání je známo pod názvem Ensemble nebo Multiplex. Multiplex se skládá z radiové stanice a více servisních komponent nebo datových služeb, které jsou individuálně vysílány rozhlasovými stanicemi.

Informace získáte například na [www.digitalradiodab.cz](http://www.digitalradiodab.cz), [digitalradio.cz](http://digitalradio.cz), [www.rozhlas.cz/digital/portal](http://www.rozhlas.cz/digital/portal).

#### Kompresce dat

Digitální rádio při ní využívá schopnosti lidského sluchu. Lidské ucho nevnímá tóny, které jsou pod určitým minimálním objemem hlasitosti. Zvuky, které se nachází pod tzv. prahem slyšitelnosti, mohou být tedy odfiltrovány. To je možné, protože v digitálním toku dat je ke každé informační jednotce uložena také příslušná relativní hlasitost k jiným jednotkám.

Ve zvukovém signálu jsou při určité hraniční hodnotě překryty tiché části částmi hlasitějšími.

Všechny zvukové informace v hudební skladbě, které spadnou pod tzv. maskovací frekvenci, mohou být z přenášeného signálu odfiltrovány. Toto vede k redukci přenášeného toku dat bez zřejmého rozdílu v kvalitě zvuku pro posluchače (HE AAC v2 - doplňková metoda kódování pro DAB+).

#### Audio Stream

Pod pojmem audio stream se u digitálního rádia rozumí kontinuální tok dat, který obsahuje MPEG 1 Audio Layer 2 Frames a reprezentují akustické informace. Tak mohou být převedeny běžné rozhlasové programy a mohou být přijímány přijímačem.

Digitální rádio používá systém kódování MUSICAM, využívající MPEG formáty kompatibilní s PAD (popis vysílaného programu a poskytování informací o názvu skladby, jménu interpreta, nebo hudebním žánru). Toto bývá také označováno jako PAD dálkové zasilání dat. Digitální rádio Vám nepřináší pouze zvuk ve výborné kvalitě, ale i dodatečné informace.

### 7.2 Příjem DAB rádia

> Opakovaně stiskněte tlačítko **DAB/FM**, dokud se na displeji neukáže DAB.

Pokud spustíte režim DAB poprvé, přístroj provede automatické vyhledávání dostupných stanic.

### 7.3 Vyhledávání DAB stanic

> Chcete-li zahájit vyhledávání, přepněte do režimu DAB, poté stiskněte a podržte **Select / Menu (cca 2 sekundy)**, zvolte nabídku Full Scan, potvrďte výběr krátkým stisknutím tlačítka **Select / Menu**, a spustí se automatické vyhledávání.

Automatické vyhledávání "Full Scan/ Vollstandiger Suchlaf" vyhledá všechny dostupné DAB stanice v III TV pásmu. Pro příjem digitálních rozhlasových stanic (režim DAB), nastavte anténu tak, jak je popsáno v bodě 5.3.2.

Po ukončení vyhledávání, se začne přehrávat první stanice podle abecedního pořadí.

Není-li nalezena žádná stanice, zkontrolujte anténu, nebo změňte místo instalace (bod 5.3.2), nebo ověřte dostupnost DAB stanic, ve vaší lokalitě.

### 7.4 Výběr DAB stanice

Nalezené DAB stanice jsou k dispozici v abecedním pořadí.

> požadovanou stanici vyberte stiskem tlačítka **<**, nebo **>**.

> Chcete-li některou stanici zvolit, stiskněte tlačítko **Select / Menu** a stanice se začne přehrávat.

### 7.5 Uložení DAB stanice

Do paměti lze uložit až 2 stanice v pásmu DAB.

Přednastavené stanice jsou zachovány i po výpadku napájení.

> Nastavte požadovanou stanici.

> Stiskněte jednoho z číselných tlačítek 1, nebo 2 a držte jej. Na displeji se zobrazí "Program uložen / "Programm gespeichert".

## 7.6 Výběr uložené stanice

> Stiskněte krátce příslušné tlačítko 1, nebo 2.

Není-li na zvolené pozici uložena žádná stanice, zobrazí se "paměť prázdná / Speicherplatz leer".

## 7.7 Odstranění uložené stanice

> Na požadovanou pozici uložte novou stanici

Obnovením továrního nastavení odstraní z paměti všechny stanice.

## 7.8 Síla signálu

Opakovaně stiskněte tlačítko **INFO**. Zobrazí se síla signálu.

> Modulace pruhu zobrazuje aktuální úroveň.

Vysílač, jehož síla signálu je pod požadovanou minimální silou signálu, se nebude přehrávat. V případě potřeby upravte polohu antény, jak je to popsáno v kapitole 5.3.2.

Opakovaným stiskem tlačítka **INFO** můžete získat další informace, jako je například: DLS, název stanice, interpret, síla signálu, typ programu, multiple, kanál, frekvence, chybovost signálu, přenosová rychlost v kbps, audio formát, čas a datum.



## 7.9 Hlasitost

**Kompresní poměr** kompenzuje dynamické výkyvy.

> Stiskněte a podržte tlačítko **Select / Menu** a pomocí šipek <, nebo > vyberte v menu **Ovládání hlasitosti/ Lautstärkeanpassung** a potvrďte výběr stisknutím tlačítka **Select / Menu**.

Otevře se zvolené nastavení a pomocí tlačítek <, nebo > můžete vybrat požadovaný kompresní poměr.

**DRC High - vysoká komprese**

**DRC low - nízká komprese**

**DRC off - komprese vypnuta.**

> Potvrďte tlačítkem **Select / Menu**.

## 7.10 Odstranění neaktivních stanic

> Stiskněte a podržte tlačítko **Select / Menu** a pomocí šipek <, nebo > vyberte v menu **Vymazat neaktivní stanice/Inaktive Sender löschen**.

> Potvrďte stiskem **Select / Menu**.

> Zobrazí se dotaz, zda chcete volbu provést. Pomocí tlačítek <, nebo > vyberte možnost a potvrďte stiskem tlačítka **Select / Menu**.

# 8 Režim FM

## 8.1 Přepnutí do režimu FM

> Opakovaně stiskněte tlačítko **DAB/FM**, dokud se na displeji neukáže **FM**.

Při prvním spuštění je nastavena frekvence 87,5 MHz.

Pokud byl přijímač již naladěný, nebo byla uložena některá stanice, začne se přehrávat naposledy poslouchaná stanice.

Stanice podporující RDS zobrazí název stanice.

Pro zlepšení příjmu, nastavte anténu, jak je popsáno v odstavci 5.3.2.

## RDS informace

RDS je metoda pro přenos dalších informací o FM stanici. Provozovatelé vysílání mohou díky RDS odeslat např. jejich název stanice, nebo typ programu. Tyto informace jsou pak vidět na displeji.

### 8.2 Manuální ladění

> Krátkým stisknutím tlačítka **<**, nebo **>** v režimu / FM, můžete si vybrat požadovanou frekvenci. Na displeji se zobrazí frekvence v krocích po 0,05 MHz. Stanice na vybraném kmitočtu se začne přehrávat.

### 8.3 Automatické vyhledávání

> Automatické vyhledávání spustíte, pokud asi 2 sec. podržíte tlačítko **<**, nebo **>** v režimu / FM. Na displeji se zobrazí frekvence - nahoru / dolů.

Jakmile je nalezena stanice s dostatečně silným signálem, začne se přehrávat. Podporuje-li stanice RDS zobrazí se název stanice a možná se objeví i další text.

Pro úpravu slabších stanic použijte ruční ladění, nebo nastavte citlivost vyhledávání (8.6).

### 8.4 Nastavení citlivosti vyhledávání

Zde můžete nastavit, zda se mají vyhledat jen stanice se silným signálem, nebo všechny dostupné stanice.

> Stiskněte a podržte tlačítko **Select / Menu** po dobu asi 2 sekundy a pak vyberte nabídku **Nastavení vyhledávání/Suchlauf-Einstellungen** a potvrďte stiskem tlačítka **Select / Menu**

> Pomocí tlačítek **<** a **>** vyberte v nastavení skenování buď **Jen silné stanice / Nur starke Sender** (Vyhledávání se zastaví pouze, pokud nalezne program s dostatečně silným signálem), nebo **Všechny stanice / Alle Sender**.

> Potvrďte tlačítkem **Select / Menu**.

### 8.5 Nastavení zvuku (mono/stereo)

> Stiskněte a podržte tlačítko **Select / Menu** po dobu asi 2 sekundy a pak vyberte nabídku **Nastavení zvuku/Audio-Einstellung**.

> Potvrďte tlačítkem **Select / Menu**.

>> Pomocí tlačítek **<** a **>** vyberte požadované nastavení: **Stereo**, nebo **Pouze Mono/Nur mono**.

> Potvrďte tlačítkem volby **Select / Menu**.

### 8.8 Uložení FM stanice

Do paměti programu lze uložit 2 stanice v FM pásmu.

Přednastavené stanice jsou zachovány i po výpadku napájení.

> Nastavte požadovanou stanici.

> Stiskněte a držte jedno ze dvou tlačítek **předvoleb 1** nebo **2**, dokud se na displeji neukáže zpráva **"program uložen/Progr.gesp..."**.

### 8.9 Výběr uložené stanice

> Stiskněte příslušné tlačítko 1, nebo 2.

Není-li na zvolené pozici uložena žádná stanice, zobrazí se "paměť prázdná / Speicherplatz leer".

### 8.10 Odstranění uložené stanice

> Na požadovanou pozici uložte novou stanici.

Obnovením továrního nastavení odstraníte z paměti všechny stanice.

## 9 Budík

DigitRadio 51 umožňuje individuálně nastavit 2 programovatelné alarmy, upravit individuálně.

### 9.1 Nastavení budíku

Funkce alarmu může fungovat pouze tehdy, pokud byl nastaven správný čas.

Po výpadku proudu je nutné znovu nastavit hodiny.

Čas můžete aktualizovat buď manuálně, nebo přes DAB vysílání. Další podrobnosti najdete v sekci 10.1.

Ukázka nastavení budíku **Alarm 1**. Stiskem tlačítka **Select / Menu** potvrdíte každé nastavení a

posunete se o další krok, na další nastavení. Chcete-li nastavení změnit, stiskněte tlačítko < nebo > a provedte novou volbu.

- > Pro nastavení budíku stiskněte a držte jedno z tlačítek **ALARM 1** nebo **ALARM 2**.
- > Na displeji se zobrazí nastavení pro **Alarm 1** (v případě budíku 1), vč. funkce Alarm Off (vypnutí a symbol alarmu). Pomocí tlačítek < a > vyberte, zda chcete budík **zapnout, nebo vypnout**.
- > Potvrďte tlačítkem **Select / Menu**.
- > Nastavte čas, kdy se má alarm spustit (první hodiny, potom minuty).
- > Nastavte délku trvání (15, 30, 45, 60, 90 min).
- > Vyberte zdroj, který má být aktivován pro buzení (můžete volit mezi **DAB, FM a bzučákem**).
- > Pokud jste zvolili DAB nebo FM, pak můžete zvolit, zda se má spustit poslední poslouchaná stanice, nebo některá z předvoleb 1 nebo 2. Vyberte příslušnou možnost.
- > Poté zvolte, kolikrát se má budík opakovat. K dispozici jsou následující možnosti:
  - **Denně/Täglich:** Každý den v nastaveném čase
  - **Jednou Einmal:** Pouze jednou
  - **Víkend/ Wochenende:** Pouze v sobotu a neděli
  - **Pracovní dny/ Werktage:** Od pondělí do pátku
- > Vyberte požadovanou hlasitost alarmu
- > Časovač buzení je nastaven, na displeji se zobrazí zpráva "**Alarm uložen/Wecker gespeichert**".

## 9.2 Vypnutí budíku po spuštění

- > Pro vypnutí aktivního alarmu stiskněte **tlačítko Zap. / Standby**.
- > Stiskněte-li tlačítko **SNOOZE** aktivujete odložené buzení. Opakovaným stiskem tohoto tlačítka můžete odložit délku odloženého buzení 5, 10, 15 nebo 30 minut.

Možnou délku doby odložení, ovlivňuje také nastavená doba trvání.

Pokud je nastaveno opakování na denní, víkend nebo pracovní dny, symbol budíku se na displeji stále zobrazuje.

## 9.2 Odstranění buzení

- > Stiskněte tlačítko ALARM 1 nebo 2, a vyberte, zda chcete budík zapnout, nebo vypnout.

# 10 Nastavení systému

V Menu můžete upravovat různá nastavení.

- > Stiskněte tlačítko **Select / MENU** a držte jej asi 2 sekundy. Tak se dostanete do nastavení.
  - > Pomocí tlačítka < a > vybíráte jednotlivé možnosti systémových nastavení a krátkým stisknutím tlačítka **Select / MENU** potvrzujete zvolenou možnost.
- Nastavení je také popsáno v bodě 6 tohoto návodu.

## 10.1 Čas

V nabídce času je možné nastavit čas, datum, zdroj automatické aktualizace, nebo formát data a času.

- > V Menu zvolte položku **Systém/System** a **Čas/Uhrzeit**.

V této položce menu je možné zvolit další podnabídky:

- > Vyberte **Nastavit čas / datum (Zeit-/Datum einstellen)** pro manuální nastavení data a času.

Pomocí tlačítek < a > změníte hodnotu. Pomocí stisku tlačítka **Select / Menu** se přesunete na další hodnotu.

- > V nabídce **Čas aktualizace (Zeitaktualisierung)**, nastavíte zdroj, který by měl být aktualizován.

Možnosti jsou následující:

- **Aktualizovat vše/Update alle:** datum a čas aktualizovat automaticky ze všech zdrojů (DAB / FM).
- **Aktualizovat z DAB/Update von DAB:** čas a datum budou aktualizovány pouze z DAB.
- **Aktualizovat z FM/ Update von UKW:** čas a datum budou aktualizovány pouze z FM.
- **Žádné aktualizace/Kein update:** čas a datum musí být nastaveny ručně.

- > Pod položkou **12/24 hodin/ 12/24 Std. einstellen**, můžete nastavit formát zobrazení času.

> Pod položkou **Formát data/Datumsformat einst.**, můžete nastavit formát data. Máte na výběr mezi: DD-MM-YYYY a MM-DD-YYYY (D = den, M= měsíc, Y = rok).

## 10.2 Podsvícení

Zde můžete změnit podsvícení. Možnosti jsou následující:

- Bez vypnutí: Podsvícení je trvalé nebo nastavit čas osvětlení displeje (vypne se po uplynutí nastavené doby od)
- 5 s, 10 s, 30 s, 1 min, 2 min, 3 min

Ovládání jasu displeje je vysvětleno v bodu 5.4.5.

## 10.3 Jazyk (Sprache)

V tomto nastavení vyberte preferovaný jazyk menu. Český ani Slovenský jazyk není k dispozici.

> Můžete si vybrat mezi anglicky, německy, francouzsky, italsky, norský, švédsky, dánsky, finsky.

## 10.4 Tovární nastavení (Werkseinstellung)

Tato funkce umožňuje obnovit nastavení z výroby, např. pokud změníte umístění zařízení, kupř. při stěhování, případně chcete pročistit seznam od neaktivních stanic. Pomocí továrního nastavení odstraní ze seznamu všechny stanice a spustíte nové vyhledávání kanálů.

## 10.5 SW Verze (SW Version)

Zde zjistíte aktuální verzi SW, kterou přijímač používá.

# 13 Čištění



Aby se zabránilo riziku úrazu elektrickým proudem, nečistěte zařízení mokřým hadříkem, nebo pod tekoucí vodou.



Před čištěním vytáhněte elektrický kabel ze zásuvky!



Nesmíte používat drátěnky, čisticí prášky nebo rozpouštědla, jako je například alkohol nebo benzín. Nepoužívejte žádnou z následujících látek: slaná voda, insekticid, chlor, nebo kyselá rozpouštědla (chlorid amonný) nebo drsný čisticí prášek.



Zařízení vyčistěte měkkým, vlhkým hadrem. Nepoužívejte rozpouštědla, alkohol, ředidla, atd. To by mohlo poškodit povrch přístroje.



Displej čistěte pouze měkkým bavlněným hadříkem. Použijte malé množství nealkalické, zředěné mýdlové vody.



Přístroj lehce přetřete bavlněným hadříkem, dokud není úplně suchý.

# 14 Odstraňování potíží

Dojde-li ke komplikacím s užíváním zařízení, podívejte se do této tabulky:

Symptom	Možná příčina/Náprava
Zařízení nelze zapnout.	Přístroj není napájen. Zapojte napájecí kabel / napájecí adaptér do elektrické zásuvky.
Není slyšet žádný zvuk.	Zvyšte hlasitost. Zvyšte hlasitost na externím zařízení. Pokud je to nutné, vyberte jiný zdroj.
Displej se nezapne.	Vypněte zařízení. Odpojte spotřebič ze zásuvky a znovu jej připojte a zapněte.
Příjem DAB je špatný,	Změňte polohu zařízení, nebo vyrovnejte anténu. Přesvědčte se, že je u vás DAB signál dostupný.
Nelze naladit stanice	Špatný příjem signálu, zkuste použít ruční vyhledávání, doladte vysílač.

Nemůžete-li poruchu odstranit podle popisovaných procesů, obraťte se na specializovaný servis.

## 15 Technická data / upozornění výrobce

Technické změny a chyby vyhrazeny. Tyto rozměry jsou přibližné.

Příjem	DAB / DAB +, FM
Napájení	AC vstup: 110-240V, 50-60Hz DC výstup: 6V, 500mA
Frekvenční rozsah	FM: 87.5-108MHz DAB / DAB +: 174928 - 239.200 MHz
Spotřeba energie	3W (Max) Standby: < 1W
Rozměry	150mm x 126mm x 53mm
Anténa	Drátová anténa
Sluchátka	Konektor 3,5 mm Jack
Počet předvoleb	2 DAB+ 2 FM
Budík	2 budíky
Zdroje budíku	DAB, FM, bzučák